Zeitschrift: Bulletin Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik
Band: 98 (2007)
Heft: 1

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Autonome Stromversorgungen mit Solar-, Wind-, und Dieselgeneratoren

30. März 2007, Zollikofen BE

Kurs über den Einsatz autonomer Stromversorgungen mit 12/24 V und 230 V. Erprobte Systeme und Komponenten wie Verbraucher, Batterien, Solarmodule, Solarregler und Wechselrichter werden erklärt. Ebenso die Leistungssteigerung mit Maximum-Power-Trackern (MPT) und der Aufbau grosser hybrider Anlagen, mit nützlichen Tipps aus der Praxis. Info: www.solarcenter.ch. *(gus)*

Schweizer Industriereise 2007 mit der SGTI

12.–19. Mai 2007, Basel, Baden, Zürich, Mulhouse, Biel, Winterthur, Schaffhausen

In der Auffahrtswoche 2007 führt die Schweizerische Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur (SGTI) eine Schweizer Reise unter der Leitung von Dr. Hans-Peter Bärtschi durch.

Programm: Basel (Chemie) – Baden (ehemalige BBC) – Zürich (Escher Wyss) – Grenzgebiet Jura–Elsass (Mulhouse Kalibergbau usw.) – Schüss–Biel (Uhrenindustrie) – Winterthur (Lokomotiven, Dieselmotoren, Spinnmaschinen, Nägel), Zürichsee–Rhein (Bergbau), Zürcher Oberland–Thurgau (Textilindustrie), Schaffhausen (Aluminium, Kraftwerke).

Kosten von/ab Basel (alle Transporte, Übernachtungen im Doppelzimmer, Eintritte, Frühstück, Reiseleitung, ohne weitere Mahlzeiten): CHF 1450.– (Berechnungsbasis 30 Teilnehmende).

Bestellung Programm und Anmeldung bei baertschi@arias-industriekultur.ch. *(Sz)*

Soirée électrique: «Innovation – a key for survival»

Ein Bericht von Barbara Rubi, rubib@ee.ethz.ch (der ungekürzte Bericht ist auf www.soiree-electrique.ch zu lesen). – Par Barbara Rubi, rubib@ee.ethz.ch. Le rapport in extenso (allemand) peut être lu sur www.soiree-electrique.ch.

Unter dem Motto «Innovation – a key for survival» fand am 5. Dezember 2006 an der ETH Zürich eine weitere spannende Soirée électrique statt. Veranstaltet wurde sie wiederum vom Studentenfachverein AMIV und von Electrosuisse.

Der beinahe volle Hörsaal liess vermuten, dass dieser Abend nicht wie üblich nur ein Vortragsabend war. Neben dem Gastreferat von Logitech-Gründer Daniel Borel fand nämlich auch die Verleihung der Innovationspreise 2006 statt. Moderiert wurde der Abend von Mona Vetsch.

Das Erfolgskonzept von Logitech

1981 wurde die Firma Logitech von Daniel Borel, Pierluigi Zappacosta und Giacomo Marini in Apples VD gegründet, wo 1982 die erste optomechanische Maus entwickelt wurde. Nur zwei Jahre später brachte Logitech ihre erste kabellose Maus mit Infrarottechnologie auf den Markt.

In den 90er-Jahren erlebte Logitech eine rasante Entwicklung: Die Produktpalette wurde auf verschiedenste Peripheriegeräte ausgedehnt, welche die Kommunikation und die Arbeit in der digitalen Welt erleichtern und den Spielspass steigern. Um diese Produktvielfalt zu illustrieren, wies Borel mit erkennbarem Stolz darauf hin, dass die 140 Millionen jährlich verkauften Logitech-Produkte einer Verkaufsmenge von über 10 Produkten pro Sekunde entsprechen.

Global, schnell, innovativ

Die extrem schnelle Entwicklung im digitalen Markt zeigte Borel anhand einiger Beispiele auf. So erreichte beispielsweise Google innerhalb von 8 Jahren einen Jahresumsatz von 148 Milliarden US-Dollar, während es Nestlé nach 104 Jahren auf 142 Milliarden gebracht hat. Auch die globale Ausbreitung läuft immer schneller ab: Skype gewinnt nach lediglich 2 Jahren 250 000 neue User täglich.

Zum Schluss der Präsentation betonte Borel die Wichtigkeit der Bildung. Er selbst hat nach einem Physikstudium an der ETH Lausanne noch ein zusätzliches Masterstudium in Informatik an der Stanford University in Kalifornien abgeschlossen. Ohne die Leidenschaft jedoch

Vergabe des ITG-Innovationspreises: Mona Vetsch, Norbert Kleber, Beat Hiller, Georg Gantner (von links nach rechts) – Remise du Prix Innovation de l'ITG: Mona Vetsch, Norbert Kleber, Beat Hiller, Georg Gantner (de gauche à droite)

Die beiden Gewinner des ETG-Innovationspreises: Felix Grasser (links) und Gaël Wyssen – Les deux lauréats du Prix Innovation de l'ETG: Felix Grasser (à gauche) et Gaël Wyssen

nützt selbst die beste Ausbildung nichts. Und genau diese Passion hat man in der Präsentation von Borel auf eindrückliche Art und Weise zu spüren bekommen.

Verleihung der Innovationspreise 2006

Im Anschluss an das Referat konnten sich die Zuhörer bei Häppchen und Musik über die sechs nominierten Projekte für die Innovationspreise 2006 von Electrosuisse informieren. Nachdem Mona Vetsch jeder Gruppe einige kritische Fragen gestellt hatte, fand die offizielle Preisverleihung statt.

Der ITG-Innovationspreis 2006 ging an Norbert Kleber und Georg Gantner von der NTB Buchs für ihr Projekt «Biogassensor».

Den ETG-Innovationspreis 2006 teilten sich die beiden für diesen Preis nominierten Projekte «Dynamische (modellbasierte) Regelung von Brennstoffzellen» von Felix Grasser und «Koordination im Strommarkt: Flow-Based Market Coupling Algorithm» von Gaël Wyssen, beide von der ETH Lausanne.

Selbstverständlich durfte auch an der 5. Soirée électrique die obligate Verlosung nicht fehlen: Tobias Rein, Student am Departement Informationstechnologie und Elektrotechnik der ETH Zürich, ist der glückliche Gewinner der neusten PC-Maus aus dem Hause Logitech. *(Sz)*

Sous le titre «Innovation – a key for survival», une nouvelle Soirée électrique a eu lieu le 5 décembre 2006 à l'EPF de Zurich, organisée à nouveau par l'association estudiantine spécialisée AMIV et Electrosuisse.

A voir l'auditorium presque plein, on pouvait déjà penser que la soirée ne serait pas consacrée comme d'habitude uniquement aux exposés. Outre l'exposé invité du fondateur de Logitech Daniel Borel, il y eut également la remise des Prix Innovation 2006. La soirée était animée par Mona Vetsch, animatrice de radio et de télévision.

Le concept du succès de Logitech

La société Logitech fut fondée en 1981 par Daniel Borel, Pierluigi Zappacosta et Giacomo Marini à Apples VD, où fut développée en 1982 la première souris optomécanique. Deux ans plus tard déjà, Logitech commercialisait sa première souris sans câble (technologie infrarouge).

Au cours des années 90, Logitech a connu un développement étourdissant: la gamme a été étendue aux périphériques les plus divers, destinés à faciliter la communication et le travail dans le monde numérique et à rendre les jeux plus attrayants. Pour illustrer cette variété de produits, Borel a signalé, avec une fierté visible, que les 140 millions de produits Logitech vendus chaque année représentaient une quantité de vente de plus de 10 produits par seconde.

In englischer Sprache, aber mit welschem Charme zog Logitech-Gründer Daniel Borel mit seinen Ausführungen zum Thema Innovation die Zuhörer in seinen Bann – Daniel Borel, fondateur de Logitech, a tenu un exposé captivant en anglais, mais avec du charme français, sur le thème de l'innovation

Mondial, rapide, innovant

Borel a donné quelques exemples du développement extrêmement rapide du marché numérique. Google, par exemple, a atteint en l'espace de 8 ans un chiffre d'affaires de 148 milliards de dollars, tandis que Nestlé a mis 104 ans pour atteindre 142 milliards. Et la diffusion mondiale se fait de plus en plus vite: Skype gagne chaque jour 250 000 nouveaux utilisateurs après 2 ans seulement.

Pour terminer sa présentation, Borel a insisté sur l'importance de la formation. Après ses études de physique à l' EPF de Lausanne, il a encore fait un master en informatique à la Stanford University en Californie. Mais sans passion, la meilleure formation ne sert de rien, et c'est précisément cette passion impressionnante que l'on a sentie dans la présentation de Borel.

Remise des Prix Innovation 2006

Après l'exposé, les auditeurs ont pu s'informer, sur un fond musical et avec des friandises, des six projets retenus pour les Prix Innovation 2006 d'Electrosuisse. Après que Mona Vetsch a posé à chaque groupe quelques questions critiques, ce fut la distribution officielle des prix.

Le Prix Innovation 2006 de l'ITG a été décerné à Norbert Kleber et Georg Gantner de la NTB Buchs pour leur projet «Capteur de biogaz».

Le Prix Innovation 2006 de l'ETG a été partagé entre les deux projets retenus pour ce prix: «Régulation dynamique (à base modèle) de pile à combustible» de Felix Grasser et «Coordination du marché de l'électricité: Flow-Based Market Coupling Algorithm» de Gaël Wyssen, tous deux de l'EPF de Lausanne.

Bien entendu, le traditionnel tirage au sort ne devait pas manquer à la 5e Soirée électrique: Tobias Rein, étudiant au Département de technologie de l'information et d'électrotechnique de l'EPF de Zurich, est l'heureux gagnant de la toute nouvelle souris PC de la maison Logitech. *(Sz)*

Aufschlussreiche Tagung zum Thema .NET vs. Java

In den vergangenen Jahren haben sich für die Entwicklung moderner Applikationen die beiden Plattformen Java bzw. J2EE und .NET von Microsoft durchgesetzt. Die persönliche Präferenz für eine der beiden Plattformen war in den vergangenen Jahren beinahe eine religiöse Frage. In letzter Zeit entstand eine zunehmend sachlichere Diskussion und der Wille zur Koexistenz kann wahrgenommen werden. Beide haben vor Kurzem neue Versionen ihrer Plattformen veröffentlicht. Grund genug, die aktuellen Versionen der beiden Plattformen zu beleuchten. In der gemeinsam von der ITG-SE und der SI-SE organisierten Fach-

Diskussionsrunde mit den Evangelisten (v.l.n.r.): Sascha Corti, Dr. Roland Ritsch und Tagungsleiter Ivo Ruckstuhl

tagung «NET vs. Java» im November kamen neben den Plattformspezialisten (oder eben Evangelisten), die die Neuerungen und Vorzüge ihrer Plattform aufzeigten, auch Referenten mit konkreten Erfahrungsberichten zu Wort.

Beide Plattformen warten mit einem Feuerwerk von Neuerungen auf. Es zeigt sich, dass sich ihr Umfang zunehmend annähert und dass sich die Weiterentwicklungen gegenseitig befruchten. J2EE erreicht eine hohe Akzeptanz und Verbreitung durch einen öffentlichen Prozess zur Weiterentwicklung und die Verfügbarkeit auf vielen unterschiedlichen technischen Plattformen. .NET dagegen ist eng mit Windows verknüpft, eine hohe Verbreitung wird durch eine hohe Verbreitung von Windows sichergestellt. Dabei ist .NET für Microsoft die Basiskomponente für eine ganze Reihe von weiteren Frameworks und Produkten. Bei beiden Plattformen liegen die Schwerpunkte der neuesten Versionen in der Reduktion der Komplexität (Einfachheit), der verbesserten Unterstützung des Konfigurationsmanagements und des Deployments. Aber auch die Verbesserung der Interoperabilität zwischen den beiden Plattformen ist ein aktuelles Thema. Interessant ist insbesondere das Open-Source-Projekt Mono, das die .NET-Clients und -Server auf Linux, Mac OS X, Solaris oder Unix lauffähig macht. Die Erfahrungsberichte mit Java und .NET zeigten die Herausforderungen mit den aktuellen Versionen der beiden Plattformen. Es wurde klar, dass die Themen Konfigurationsmanagement, Deployment, aber auch die Interoperabilität zwischen den Plattformen Stolpersteine in der Umsetzung der Applikationen waren und sind.

So etwa das Beispiel von Phonak: Unterschiedliche Windows-Versionen und nicht klar definierte Umgebungen erschweren das Deployment auf verschiedene Rechner – wobei es auch hier Lösungen gibt, wie Phonak zeigt. Die Schwierigkeit der Interoperabilität der beiden Plattformen war Thema im Projekt Zeus, wo bei der Anbindung einer Java- und .NET-Applikation Hürden bei vermeintlich standardisierten Web-Services auftraten. Im Projekt Sumex, das über einen längeren Zeitraum realisiert wurde und heute aus drei Applikationen besteht, wird nicht zuletzt aufgrund der Komplexität seit Langem mit automatisierten Tests gearbeitet.

Die angeregte Diskussion mit den beiden «Evangelisten» thematisierte weitere Themen wie etwa Open Source bei Microsoft, Performance-Probleme innerhalb SOA-Architekturen oder inwieweit die Wahl eines Application-Server-Herstellers die Freiheit im J2EE-Umfeld einschränkt.

Die Tagung hat gezeigt, dass wichtige Themen aus der Praxis in den neuen Versionen bei den Plattformen aufgenommen wurden. Es besteht somit die berechtigte Hoffnung, dass die Verbesserungen in Java und .NET einen echten Mehrwert für die Projekte bieten. *(gus)*

Hochaktuelles Thema: Engpassmanagement

Das Schweizer Consulting- und Engineering-Unternehmen für Informations- und Kommunikationssysteme, AWK Group AG, führte Ende 2006 bereits zum 8. Mal den in der EVU-Branche etablierten EVU-Lunch im «Au Premier» durch. Vor rund 80 Personen legte Heinz Karrer, CEO der Axpo Holding AG, seine Gedanken zum Thema Engpassmanagement dar. Er ging dabei vor allem auf zukünftige Produktionsengpässe und die damit verbundenen Herausforderungen ein. Aus Sicht der Axpo könne der sich abzeichnende Produktionsengpass nur dann vermieden werden, wenn rasch neue Grosskraftwerke realisiert werden könnten. Wie Heinz Karrer ausführte, müsste zur Sicherstellung der schweizerischen Energieversorgung auch in Zukunft ein Mix aus verschiedenen Primärenergieträgern beitragen: Neben den neuen erneuerbaren Energien wie Geothermie, Kompogas, Solarenergie, Windkraft und Kleinwasserkraft gehörten dazu auch Gaskombi- und moderne Kernkraftwerke.

Der Stromimport sei mittel- und langfristig für die Schweiz keine Option. Neben der Gefahr der wirtschaftlichen Abhängigkeit vom Ausland bestünden auch technische Gründe, welche eine solche Option ausschliessen, beispielsweise die bestehenden Kapazitätsengpässe in den Übertragungsnetzen zum Ausland.

Im zweiten Referat griff Dr. Alexander Braun, AWK Group AG, das Thema der Netzengpässe auf und erläuterte, weshalb diese in Zukunft weiter zunehmen werden. Die Gründe sieht er dabei vor allem in der im Vergleich zu früher weiträumigen Optimierung der Kraftwerkseinsätze und der Energiebeschaffung. Braun erläuterte die verschiedenen Methoden, die es ermöglichen, die vorhandene Übertragungskapazität unter den Marktteilnehmern gerecht aufzuteilen. *(Sz)* – Quelle: AWK

Krebsrisiko von Handys klein

Zurzeit werden die Resultate der europäischen Interphone-Studie zu einem Schlussbericht zusammengefasst, der Mitte 2007 erscheinen soll. In mehreren Ländern wurde gleichzeitig untersucht, ob das Telefonieren mit einem Handy das Risiko für einen Gehirntumor erhöht. Es wurden Patienten erfasst, die an einem Gehirntumor erkrankten, und daraufhin zu ihrem Gebrauch von Mobiltelefonen befragt.

Joachim Schüz, Leiter der Abteilung Biostatistik und Epidemiologie am Institut für Krebsepidemiologie der Dänischen

Krebsgesellschaft, stellte die Resultate aus den rund 30 Studien vor, die bereits bekannt sind: Zusammenfassend zeige sich kein erhöhtes Risiko bei einer Nutzungsdauer von weniger als 10 Jahren. Bei einer längeren Nutzung gäbe es schwache Hinweise auf einen möglichen Zusammenhang mit dem Risiko, an einem Akustikusneurinom zu erkranken, und vereinzelte Hinweise auf eine Erhöhung eines Gliomrisikos. Dabei müsse aber beachtet werden, dass die Anzahl der Patienten mit über 10 Jahren Natelgebrauch klein sei und die statistische Unsicherheit bei Langzeitnutzern deshalb entsprechend gross.

Franco Cavalli, Direktor des Onkologie-Instituts in Bellinzona und Nationalrat, erklärte an der Veranstaltung der Forschungsstiftung Mobilkommunikation, dass er das Telefonieren mit dem Natel für unbedenklich halte. Wenn überhaupt, dann sei das Risiko klein, verglichen mit den bekannten Gefahren wie Rauchen, Alkohol oder Aids (die Immunschwächekrankheit erhöht ebenfalls das Krebsrisiko).

Wer sich für die Gefahren der Handystrahlung interessiert, findet auf der Homepage der Universität Basel eine Datenbank aller bisher veröffentlichten Studien, inklusive einer kurzen Zusammenfassung und Bewertung der Studie (auf Deutsch). Die Datenbank ist öffentlich: www.elmar.unibas.ch. *(gus)*

Forum für Elektrofachleute

Das jährlich stattfindende Forum für Elektrofachleute vom 16. November 2006 in Zürich und vom 29. November 2006 in Bern konnte wieder mit zahlreichen Highlights auftrumpfen.

Im ersten Referat zeigte Niklaus Zepf, Axpo Holding AG Baden, wie aus seiner Sicht im Jahr 2020 der Strom erzeugt werden wird. Anhand der Stromverbrauchsprognosen erklärte er, dass der steigende Energiebedarf durch die Stromproduktion sehr bald nicht mehr gedeckt werden kann. Die entstehenden Versorgungsengpässe müssen frühzeitig erkannt und gelöst werden. In überzeugender Art und Weise legte Niklaus Zepf die Produktionsoptionen dar, mit denen die Stromlücke reduziert werden könnte.

Prof. Dr. Hansjürg Leibundgut machte im zweiten Referat auf einleuchtende Alternativen aufmerksam, mit denen das sich abzeichnende Energieproblem gelöst werden kann. Er wies darauf hin, dass die Physik und die neuen technischen Systeme heute Möglichkeiten böten, unsere modernen Bedürfnisse nachhaltig zu decken, ohne unseren Nachkommen Altlasten hinterlassen zu müssen. Prof. Leibundgut zeigte Möglichkeiten einer CO_2-freien Stromproduktion – unter anderem mit Fotovoltaik – und stellte neue Technologien vor, mit welchen der Stromverbrauch reduziert werden kann.

Prof. Dr. Hansjürg Leibundgut (Institut für Hochbautechnik, ETH Zürich), Peter Bryner und Sepp Schmucki (beide Electrosuisse) bei den Vorbereitungen

Vor der Mittagspause stellte Markus Scherrer, Elektro-Meier AG Würenlingen, sein Projekt Futura vor. Er hat mit dem Bau seines Hightech-Einfamilienhauses einen Traum realisiert. Nun berichtete er darüber, wo die Vor- und Nachteile eines solchen Projekts liegen, und liess die Zuhörer – von der Planung bis zum Einzug – mitverfolgen, wie er an Grenzen gestossen ist.

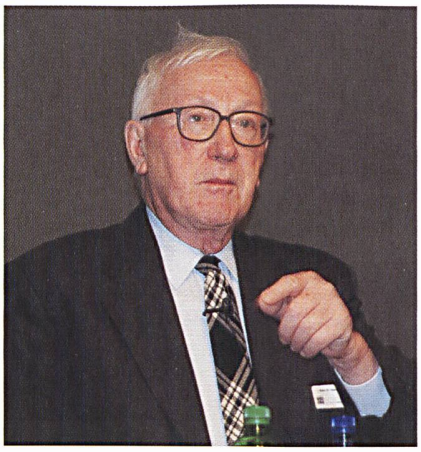
Gleich nach dem Mittagessen referierte Pater Dr. Albert Ziegler über das Thema «Unternehmensethik – Hemmschuh oder Erfolgsfaktor?». Mit seinem Vortrag, den er sehr lebensnah mit zahlreichen Beispielen und Geschichten untermalte, schilderte er den Tagungsteilnehmern, dass im Berufsleben nicht nur fachliche Professionalität zählen darf, sondern auch die menschlichen Qualitäten wie Integrität und Sensibilität nicht vergessen werden dürfen.

Mit dem von Martin Kenner, Electrosuisse Fehraltorf, anschliessend gehaltenen Referat «Oberwellen-Netzqualität – Netzrückwirkungen beheben» wurde dem Publikum wieder ein sehr praxisbezogenes Thema vorgestellt. Seine Themen spannten den Bogen von den Netzrückwirkungen über die Helligkeitsschwankungen (Flicker) bis hin zur Rundsteuerung und den Frequenzumformern, wobei er auch die wesentlichen EMV- und Netzqualitätsnormen vorstellte.

Antoinette Anderegg erklärte die verschiedenen Möglichkeiten der nonverbalen Kommunikation

Frau Antoinette Anderegg, Apriori Imageberatung Binningen, bewegte die Teilnehmer dazu, die Augen für die nonverbale Kommunikation zu öffnen. Sie stellte sehr wirklichkeitsnah dar, wie wir über die Körper- und Kleidersprache unser Gegenüber einschätzen und dass sich die Objektivität nicht ausschalten lässt: Während des «ersten Eindrucks» wird der Grundstein für die Qualität der Beziehung gelegt.

(Eliane Andenmatten)



Pater Dr. Albert Ziegler sieht in der Unternehmensethik einen Erfolgsfaktor

2006, das Jahr des Aufschwungs – 2006, l'année de l'essor

Das vergangene Jahr stand im Rahmen der wirtschaftlichen Wende. Dies zeigt die Arbeitslosenstatistik – nicht nur in der Schweiz, sondern in den meisten EU-Ländern. Gleichzeitig sind erstmals ernsthafte Diskussionen über die Energiefrage geführt worden, und die Verkehrsproblematik verschärft sich schleichend.

Fachgesellschaft von Electrosuisse
Société spécialisée d'Electrosuisse

Alle drei Gebiete brauchen Ingenieure, die uns in der Schweiz fehlen. Hätten wir nicht Kollegen aus EU-Ländern, die gerne zu uns kommen, hätten wir ein Problem. Kurzfristig hilft uns die EU über die Runden, mittel- und langfristig müssen wir uns selber helfen. Daher ist es mir als ITG-Präsident und Unternehmer wichtig, dass wir junge Menschen motivieren, einen technischen Beruf zu erlernen. Da spreche ich Sie als Leser an, in Ihrem persönlichen Umfeld Reklame für den Ingenieurberuf zu machen. Sprechen Sie von Ihrer Tätigkeit, seien Sie stolz auf Ihren Beruf. Ganz nach dem Motto: «Tue Gutes und sprich davon.»

Im Rückblick auf die ITG kann ich eigentlich nur Gutes berichten. Die Fachtagungen wurden rege besucht – wobei nicht alle Teilnehmer von der ITG waren. Deshalb freuen wir uns speziell, wenn wir im 2007 vermehrt ITG-Mitglieder an den Tagungen treffen können. Denn nicht nur die Themen sind spannend, auch das persönliche Netzwerk können Sie pflegen. Erfolgreiche Geschäfte werden häufig im Rahmen solcher Veranstaltungen andiskutiert und initialisiert. Das gilt auch für die jungen Mitglieder, die so zu einer neuen, interessanten Tätigkeit kommen können.

Im vergangenen Jahr konnten wir die Mitgliederzahl erstmals wieder steigern. Die jungen Mitglieder sind im Vormarsch, wobei zu sagen ist: Auch Frauen sind willkommen! Unsere Berufskolleginnen bringen häufig neue Ideen zur Lösung technischer Aufgaben. Also: Werben Sie als ITG-Mitglied für Electrosuisse!

2006 führten wir neben den Fachtagungen die Serie der Soirées électriques weiter. Der Abschluss im Dezember war der Vortrag von Logitech-Gründer Daniel Borel und die anschliessende Verleihung der Innovationspreise der ITG und ETG – moderiert von Mona Vetsch. Wir werden die Zusammenarbeit mit dem AMIV weiterführen: 2007 sind wieder zwei Veranstaltungen an der ETH in Zürich geplant. Zudem haben wir Kontakte mit der EPFL geknüpft, um in Lausanne einen ähnlichen Anlass zu starten.

Ihnen wünsche ich viel Erfolg und Mut für das neue Jahr. Es wird sicher spannend werden, wobei die Aufgaben an uns Ingenieure nicht kleiner werden. Daher: Machen Sie Werbung für unseren Berufsstand, wir brauchen junge Berufskolleginnen und -kollegen, die uns «Alten» zur rechten Zeit ablösen.

Beat Hiller, Präsident ITG

L'année passée était l'année du changement économique. Les statistiques du chômage le montrent bien, et pas seulement en Suisse, mais dans la plupart des pays de l'UE. Dans le même temps, les premières discussions sérieuses en matière d'énergie ont été menées et le problème des transports se pose de plus en plus nettement.

Les trois domaines ont besoin d'ingénieurs, mais la Suisse en manque. Sans les collègues des pays de l'UE, qui viennent volontiers chez nous, nous serions confrontés à un réel problème. L'UE nous

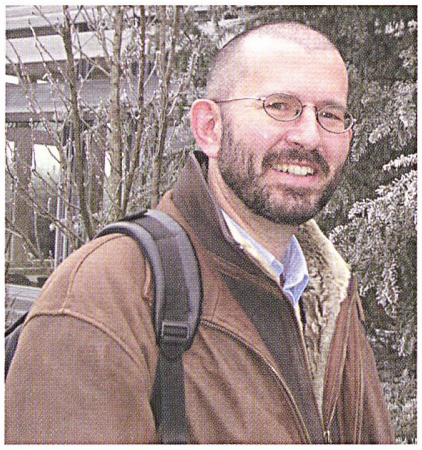
Electrosuisse- und ESTI-Inspektoren liessen sich zum Blitzschutzfachmann ausbilden

Die Ausbildung zum Blitzschutzfachmann – eine wichtige Ergänzung zur Akkreditierung

Im November und Dezember 2006 liessen sich in einem dreitägigen Seminar 11 Inspektoren zum Blitzschutzfachmann ausbilden. Im Anschluss an das Seminar absolvierten sie bei der VKF (Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen) die Prüfung «Fachpersonen für Blitzschutzanlagen VKF».

Im Blitzschutzseminar wurden Themen wie Erdungsnormen, äusserer Blitzschutz, Überspannungsschutz, Messen und Abnahmekontrolle behandelt. Diese Ausbildung ist eine gute Ergänzung zur Akkreditierung. Sie vermittelt die Zusammenhänge und die Berührungspunkte zwischen Niederspannung, Hochspannung und Überspannungsschutz. Diese Kenntnisse sind unerlässlich für die Gesamtbeurteilung eines Hauses bezüglich Sicherheit von Blitzschutzanlagen. Ein zweites Seminar für die Inspektoren ist im Herbst 2007 geplant.

Blitzschutzseminare werden regelmässig in Zusammenarbeit zwischen Electrosuisse und VSEI angeboten. Das nächste wird am 18./19./20. April und 3./4. Mai 2007 durchgeführt. *(hm)*



aide à franchir le cap dans l'immédiat, mais à moyen et long terme, nous devrons nous débrouiller nous-mêmes. En tant qu'entrepreneur et président de l'ITG, j'ai à cœur d'inciter les jeunes à apprendre un métier technique. Je m'adresse donc à vous, lecteurs, pour que vous fassiez la promotion de la profession d'ingénieur autour de vous. Parlez de votre activité, soyez fiers de votre métier, conformément à la devise «fais-le bien et fais-le savoir».

Concernant l'ITG, je ne peux que tirer un bilan positif. Les séminaires techniques ont attiré de nombreux participants, mais qui ne faisaient pas toujours partie de l'ITG. Nous serons donc particulièrement heureux de voir davantage de membres de l'ITG aux prochaines journées, dont les thèmes sont passionnants, mais qui sont aussi l'occasion de développer un réseau personnel. Les projets à succès sont souvent discutés et lancés dans le cadre de ces manifestations. Ceci vaut également pour les jeunes membres qui peuvent ainsi établir des contacts pour de nouvelles activités intéressantes.

L'année dernière, nous sommes arrivés à augmenter le nombre des recrues pour la première fois depuis longtemps. Les jeunes membres gagnent du terrain. Il reste à dire que les femmes aussi sont les bienvenues! Nos collègues féminines apportent souvent de nouvelles idées pour résoudre les problèmes techniques. Alors, en tant que membre de l'ITG, faites de la publicité pour Electrosuisse!

En 2006, outre les séminaires techniques, nous avons à nouveau organisé les Soirées électriques. En décembre, l'année a été clôturée par l'exposé du fondateur de Logitech Daniel Borel, suivi de la remise des Prix Innovation de l'ITG et de l'ETG, animée par Mona Vetsch, animatrice de radio et de télévision. Nous poursuivrons par ailleurs la collaboration avec l'AMIV, une association estudiantine de l'EPFZ: en 2007, deux manifestations y sont prévues. En outre, nous avons noué des contacts avec l'EPFL afin de mettre en place un événement analogue à Lausanne.

Je vous souhaite beaucoup de succès et de courage pour la nouvelle année. 2007 sera certainement passionnante, avec des missions de taille pour nous, les ingénieurs. Alors encore une fois: faites la promotion de notre métier, nous avons besoin de jeunes collègues pour nous remplacer, nous «les vieux», le moment venu. *Beat Hiller, président de l'ITG*

Electrosuisse

Für Veranstaltungen von Electrosuisse siehe auch – pour des manifestations d'Electrosuisse voir aussi: www.electrosuisse.ch

Januar/janvier 2007

- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 29./30./31.1.+6./7.2.07.
  Contact: 021 312 66 96

Februar/février 2007

- **CE-Kennzeichnung / Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC**
  Fehraltorf, 7.2.07. Contact: 044 956 12 96
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**
  Noréaz, 8.2.07. Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Fehraltorf, 27./28.2+6./7./13.3.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **Journée d'information pour électriciens d'exploitation**
  Fribourg, 28.2.07. Contact: 044 956 11 75

März/mars 2007

- **WK für Betriebselektriker (nach Art. 13 NIV)**
  Fehraltorf, 1.3.07. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**
  Zürich, 7.3.07. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**
  Zürich, 8.3.07. Contact: 044 956 11 75
- **B1 – Séminaire NIBT 2005**
  Noréaz, 8.3.07. Contact: 021 312 66 96
- **Zertifizierungsverfahren und Länderzulassungen**
  Fehraltorf, 8.3.07. Contact: 044 956 12 96
- **ATEX 137 Installationen im explosionsgefährdeten Raum**
  Fehraltorf, 13.3.07. Contact: 044 956 12 96
- **WK für Träger einer Anschlussbewilligung (Art. 14/15 NIV)**
  Fehraltorf, 14.3.07. Contact: 044 956 11 75
- **Informationstagung für Betriebselektriker**
  Basel, 19.3.07. Contact: 044 956 11 75
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 20./21./22./28./29.3.07.
  Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Fehraltorf, 20./21./22./27./28.3.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Bern, 21./22./28./29.3+4.4.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **Informationstagung für Betriebselektriker**
  Bern, 22.3.07. Contact: 044 956 11 75
- **Journée d'information pour électriciens d'exploitation**
  Lausanne, 27.3.07. Contact: 044 956 11 75

April/avril 2007

- **Informationstagung für Betriebselektriker**
  Zürich, 3.4.07. Contact: 044 956 11 75
- **D1 – Séminaire pour employés de maintenance**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Noréaz, 24.+25.4.07. Contact: 021 312 66 96
- **CE-Kennzeichnung: Neue Richtlinien und Normen für Maschinen**
  Fehraltorf, 25.4.07. Contact: 044 956 12 96
- **Seminar für Einkäufer und Exportfachleute**
  Fehraltorf, 26.4.07. Contact: 044 956 12 96

Mai/mai 2007

- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 2./3./4./8./9.5.07. Contact: 021 312 66 96
- **Arbeiten unter Spannung**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Fehraltorf, 3.5.07+10.5.07.
  Contact: 044 956 11 75
- **Workshop Messen**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Fehraltorf, 8./15.5.07. Contact: 044 956 11 75
- **CE-Kennzeichnung: Praktische Umsetzung der EN 60204-1 und EN 12100**
  Fehraltorf, 8.5.07. Contact: 044 956 12 96
- **Elektrogeräte für Haushalte und Gewerbe**
  EN / IEC 60335-1.
  Fehraltorf, 9.5.07. Contact: 044 956 12 96
- **B4a – Séminaire sur les installations à basse tension**
  Noréaz, 10.5.07. Contact: 021 312 66 96
- **Schulung NIV: WK für Kontrolleure**
  Fehraltorf, 14.5.07. Contact: 044 956 11 75
- **Infrarot-Thermografie**
  Fehraltorf, 22.5.07. Contact: 044 956 11 75

Juni/juin 2007

- **EN/IEC 60335-1,Amd A1/04:Elektronikschaltungen in Haushalt-/Gewerbegeräten**
  Fehraltorf, 5.6.07. Contact: 044 956 12 96
- **B1 – Séminaire NIBT 2005**
  Noréaz, 5.6.07. Contact: 021 312 66 96
- **Generalversammlung/Assemblée générale/Assemblea generale**
  Baden, 6.6.07. Contact: 044 956 11 80
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 12./13./14./20./21.6.07.
  Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Fehraltorf, 12./13./19./20./26.6.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **B2 – Séminaire CD NIBT 2005**
  CPI Granges-Paccot, 14.6.07.
  Contact: 021 312 66 96

- **ATEX 95: Geräte und Komponenten im explosionsgefährdeten Bereich (Richtlinie 94/9/EG)**
  Fehraltorf, 14.6.07. Contact: 044 956 12 96
- **B4b – Séminaire sur les installations à basse tension**
  Noréaz, 14.6.07. Contact: 021 312 66 96
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**
  Noréaz, 19.6.07. Contact: 021 312 66 96
- **Neue Umweltanforderungen für Elektrogeräte**
  Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).
  Fehraltorf, 20.6.07. Contact: 044 956 12 96
- **WK für Träger einer Anschlussbewilligung (Art. 14/15 NIV)**
  Fehraltorf, 21.6.07. Contact: 044 956 11 75
- **WK für Betriebselektriker (nach Art. 13 NIV)**
  Fehraltorf, 22.6.07. Contact: 044 956 11 75
- **Schulung NIV: Mess-Seminar**
  Fehraltorf, 26.6.07. Contact: 044 956 11 75
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Fehraltorf, 27./28./29.6+4./5.7.07.
  Contact: 044 956 12 96

August/août 2007

- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Fehraltorf, 22./23./29./30.8+5.9.07.
  Contact: 044 956 12 96

September/septembre 2007

- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 4./5./6./11./12.9.07.
  Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Fehraltorf, 11./12./18./19./25.9.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **B1 – Séminaire NIBT 2005**
  Noréaz, 13.9.07. Contact: 021 312 66 96
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 18./19./20./25./26.9.07.
  Contact: 021 312 66 96

Oktober/octobre 2007

- **B4b – Séminaire sur les installations à basse tension**
  Noréaz, 3.10.07. Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 13 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Bern, 16./17./18./23./24.10.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **B6 – Séminaire ATEX**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Noréaz, 24./25.10.07. Contact: 021 312 66 96
- **Infrarot-Thermografie**
  Fehraltorf, 25.10.07. Contact: 044 956 11 75
- **B5 – Séminaire sur les ensembles d'appareillage**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Venoge Parc SA, Cossonay-Gare, 30.-31.10.07.
  Contact: 021 312 66 96

November/novembre 2007

- **Schulung NIV: Mess-Seminar**
  Fehraltorf, 5.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici**
  Lugano, 6.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 6./7./8./13./14.11.07.
  Contact: 021 312 66 96
- **Eingeschränkte Installationsarbeiten (Art. 14/15 NIV)**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Bern, 7./8./14./15./21.11.07.
  Contact: 044 956 12 96
- **Schulung NIV: WK für Kontrolleure**
  Fehraltorf, 13.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **Arbeiten unter Spannung**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Fehraltorf, 13.+20.11.07. Contact: 044 956 11 75
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**
  Noréaz, 20.11.07. Contact: 021 312 66 96
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**
  Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Noréaz, 27./28./29.11+4./5.12.07.
  Contact: 021 312 66 96
- **Workshop Messen**
  Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Fehraltorf, 27.11/3.12.07. Contact: 044 956 11 75

VSE/AES

Für Veranstaltungen des VSE siehe auch – pour des manifestations de l'AES voir aussi: www.strom.ch

Februar/février 2007

- **Seminar für Sicherheitsbeauftragte**
  Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.
  Fürigen, 1.-2.2.07. Contact: 062 825 25 25
- **Grundlagentraining Portfoliomanagement**
  Grundlagen, Instrumente am Spot- und Terminmarkt, Bewertung und Analyse von Strompreisen und Preisprognosen. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Aarau, 15./16.2.07. Contact: 062 825 25 25
- **NeVal – le programme très apprécié**
  Pour saisir simplement et déterminer correctement la valeur des installations de vos réseaux de distribution.
  Lausanne, 20.2.07. Contact: 062 825 25 25
- **NeVal 4.0 – mise à jour**
  Lausanne, 20.2.07. Contact: 062 825 25 25

März/mars 2007

- **Tagungsreihe: Energiewirtschaft aktuell**
  Dauerwachstum des Stromverbrauchs: Unglück oder Positivsignal und Chance für Unternehmen, Kantone und Bund?
  Olten, 6.3.07. Contact: 062 825 25 25
- **Bern-Inside: Wie werde ich Insider?**
  Bern, 13.3./12.6./25.9./11.12.07.
  Contact: 062 825 25 25
- **Bilanzgruppensystem und -management**
  Aarau, 27.3.07. Contact: 062 825 25 25
- **Inkasso in der Elektrizitätswirtschaft**
  Workshop (4. Durchführung infolge grosser Nachfrage).
  Aarau, 30.3.07. Contact: 062 825 25 25

April/avril 2007

- **Bilanzgruppensystem und -management**
  Winterthur, 3.4.07. Contact: 062 825 25 25
- **Bilanzgruppensystem und -management**
  Bern, 11.4.07. Contact: 062 825 25 25

Mai/mai 2007

- **Kurzschluss-Versuche**
  Demonstration von elektrischen Kurzschlüssen.
  Préverenges, 7.5.07. Contact: 062 825 25 42
- **Elektrotechnische Grundausbildung zu sachverständigem Personal, Kurs B**
  Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.
  Rathausen, 8.5./22.5./5.6./25.6./26.6.07.
  Contact: 062 825 25 25
- **Metering Code**
  Metering Code unter dem Gesichtspunkt des Bilanzmanagements.
  Aarau, 8.5.07. Contact: 062 825 25 25
- **Elektrotechnische Grundausbildung zu sachverständigem Personal**
  Ausbildungsseminar C. Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Reussbühl, 22.5./5.6./25.6./26.6.07.
  Contact: 062 825 25 25
- **Betriebsleitertagung**
  Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.
  Aarau, 10./11.5.07. Contact: 062 825 25 44
- **Kurzschluss-Versuche**
  Demonstration von elektrischen Kurzschlüssen.
  Préverenges, 15.5.07. Contact: 062 825 25 42
- **Metering Code**
  Metering Code unter dem Gesichtspunkt des Bilanzmanagements.
  Winterthur, 22.5.07. Contact: 062 825 25 25
- **Metering Code**
  Metering Code unter dem Gesichtspunkt des Bilanzmanagements.
  Bern, 24.5.07. Contact: 062 825 25 25
- **Metering Code**
  Metering Code unter dem Gesichtspunkt des Bilanzmanagements.
  Lausanne, 29.5.07. Contact: 062 825 25 25
- **Grundwissen Arbeits- und Gesundheitsschutz**
  Kurs im Auftrag der SUVA für Sicherheitsbeauftragte und Vorgesetzte in der Energiebranche. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.
  Kallnach, 31.5.+1.6.07. Contact: 062 825 25 25

Juni/juin 2007

- **Anwendung von SLP**
  (Standardlastprofilen).
  Aarau, 5.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **Tagungsreihe: Energiewirtschaft aktuell**
  Die Wärmepumpe – oder gibt es ein wirkungsvolleres Einzelinstrument zur Energie- und CO_2-Einsparung?
  Olten, 5.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **VSE-Jubilarenfeier 2007**
  Bern, 9.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **Anwendung von SLP**
  (Standardlastprofilen).
  Wil, 12.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **Anwendung von SLP**
  (Standardlastprofilen).
  Bern, 14.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **Kommunikationsforum 2007**
  Zürich, 15.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **Anwendung von SLP**
  (Standardlastprofilen).
  Lausanne, 19.6.07. Contact: 062 825 25 25
- **Elektrotechnische Grundausbildung zu sachverständigem Personal, Kurs C**
  Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.
  Aarau / Kallnach, 22.6./10.8./14.9./18.10./19.10.07.
  Contact: 062 825 25 25
- **Elektrotechnische Grundausbildung zu sachverständigem Personal**
  Ausbildungsseminar C. Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.
  Aarau/Kallnach, 10.8/14.9./18.10.07.
  Contact: 062 825 25 25
- **Kurzschluss-Versuche**
  Demonstration von elektrischen Kurzschlüssen.
  Préverenges, 27.6.07. Contact: 062 825 25 42

August/août 2007

- **Tagungsreihe: Energiewirtschaft aktuell**
  Strom aus erneuerbaren Energiequellen: wie viel und zu welchem Preis?
  Olten, 21.8.07. Contact: 062 825 25 25

September/septembre 2007

- **Umsetzung des Dokuments Netzanschluss**
  Merkur Access II.
  Aarau, 4.9.07. Contact: 062 825 25 25
- **Umsetzung des Dokuments Netzanschluss**
  Merkur Access II.
  Wil, 6.9.07. Contact: 062 825 25 25
- **Umsetzung des Dokuments Netzanschluss**
  Merkur Access II.
  Bern, 12.9.07. Contact: 062 825 25 25
- **VSE-Symposium 2007**
  Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.
  Luzern, 18./19.9.07. Contact: 062 825 25 44
- **VSE-Generalversammlung 2007**
  Ab 13.30 Uhr.
  Luzern, 19.9.07. Contact: 062 825 25 25
- **Kurzschluss-Versuche**
  Demonstration von elektrischen Kurzschlüssen.
  Préverenges, 26.9.07. Contact: 062 825 25 42
- **Umsetzung des Dokuments Netzanschluss**
  Merkur Access II.
  Lausanne, 27.9.07. Contact: 062 825 25 25

- **Weitere Veranstaltungen – autres manifestations: www.electrosuisse.ch, www.strom.ch**